

BRUXELLES PATRIMOINES

Numéro spécial
Journées du Patrimoine
Région de Bruxelles-Capitale

Septembre 2017 | N° 23-24

Dossier **NATURE EN VILLE**

BRUXELLES PATRIMOINES

Numéro spécial

Journées du Patrimoine
Région de Bruxelles-Capitale

Septembre 2017 | N° 23-24

Dossier NATURE EN VILLE

BRUXELLES PATRIMOINES



Image de couverture

Parc des Étangs, Anderlecht
(É. Stoller, 2017 © SPRB).

L'EXPÉRIENCE PHOTOGRAPHIQUE INTERNATIONALE DES MONUMENTS

Depuis 1998, la Région de Bruxelles-Capitale participe à l'Expérience photographique internationale des Monuments. Initié par la Catalogne en 1992 dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, ce projet a pour objectif de développer chez les jeunes, via la photographie, une approche personnelle et créative de la découverte du patrimoine architectural. Actuellement, une quarantaine de pays européens y prend part.

Ce concours s'adresse à l'ensemble des écoles bruxelloises, toutes années

scolaires et sections confondues. Le principe de l'Expérience photographique internationale des Monuments est simple: pendant quelques semaines, les élèves photographient un ou plusieurs monuments ou sites ayant une valeur patrimoniale. Les meilleurs clichés sont sélectionnés par un jury et exposés, pendant les Journées du Patrimoine, dans l'ensemble des pays participant au projet.

Dès début septembre, découvrez, sous les marquises des Halles Saint-Géry, les 25 photographies sélectionnées cette année par la Région de Bruxelles-Capitale

Exposition accessible gratuitement du 1^{er} septembre au 29 novembre 2017, place Saint-Géry à Bruxelles.

Organisation: Direction des Monuments et Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

BVB



Emilie GEVERS

Sint-Jan Berchmanscollege
Parc Malou, Woluwe-Saint-Lambert



Tom VANDEN BERGHE

Koninklijk Atheneum Anderlecht
Anciennes brasseries Atlas, Anderlecht



Victoria ENGLEBERT

École Decroly
Bois de la Cambre, Bruxelles



Zane INDANE

École européenne Bruxelles 2
Conseil européen, Bruxelles



Allan VAN GUCHT
Institut Redouté-Peiffer
Mont des Arts, Bruxelles



Margot KENGEN
École Decroly
*Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire,
Bruxelles*



Zane INDANE
École européenne Bruxelles 2
Mont des Arts, Bruxelles



Hannah BELLON PROOST
Maria-Boodschaplyceum
Mosaïque, Bruxelles-Laeken



Félix CHARLIER
Lycée Émile Jacqmain
Canal, Bruxelles



Claire KATSOS
École européenne Bruxelles 2
Cimetière, Bruxelles-Laeken



Justine DENEUMOSTIER
Sint-Jan Berchmanscollege
Canal, Bruxelles



Anna LEDBURY

École européenne Bruxelles 2
Grand-Place, Bruxelles



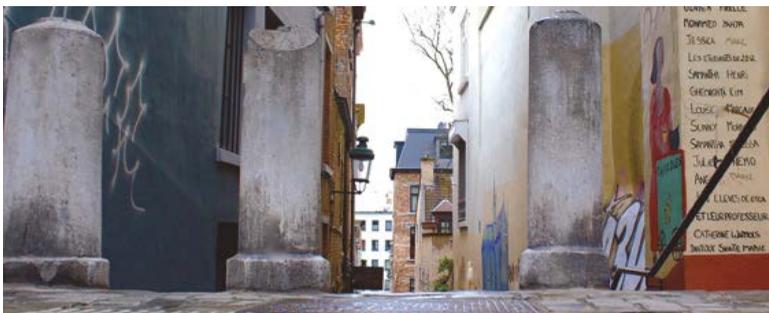
Tristan KEMPTER

Lycée Émile Jacqmain
Mont des Arts, Bruxelles



Estelle MÉTHENS

Sint-Jan Berchmanscollege
Boulevard Anspach



Igor PRIGNON

Athénée royal d'Auderghem (implantation Boitsfort)
Marolles, Bruxelles



Leïla REDDMANN
École Decroly
Canal, Bruxelles



Dusan OBLAK
École professionnelle Edmond Peeters
Étangs, Ixelles



Elisara LASKA
Sint-Guido Instituut
Collégiale Saints-Pierre-et-Guidon, Anderlecht



Pablo ROUSSEL
École Decroly
La Porteuse d'eau, Saint-Gilles



Pablo ROUSSEL
École Decroly
Parc Duden, Forest



Pablo ROUSSEL
École Decroly
Vue sur la ville depuis le parc Duden, Forest



Zoé VAN DER AVOORT
École Decroly
Le Logis-Floréal, Watermael-Boitsfort

Clara ROBIN
Steinerschool Brussel
Mont des Arts, Bruxelles



Jeremy VANHEMELRYCK
Athénée royal d'Auderghem (implantation
Boitsfort)
Grand-Place, Bruxelles



Romane THERASSE
École Decroly
Parc Marie-José, Molenbeek-Saint-Jean

L'ALLIANCE DU PRIX DU PAYSAGE DU CONSEIL DE L'EUROPE

Remise de diplôme à l'Hof ter Musschen

Lauréate de la sélection belge du Prix du paysage en vue d'une sélection pour le « 4^e Prix du paysage du Conseil de l'Europe » en 2016, la Commission de l'Environnement de Bruxelles et Environs (asbl), en charge de la gestion du site de l'Hof ter Musschen, a reçu le, 7 juin dernier, le diplôme de l'Alliance du Prix du Paysage du Conseil de l'Europe en présence de Madame Maguelonne Déjant-Pons, secrétaire exécutive de la Convention européenne du Paysage et ce à l'occasion d'une réunion européenne d'experts des Journées européennes du Patrimoine organisée au cœur même du site par la Direction des Monuments et Sites.

L'Alliance du Prix du Paysage du Conseil de l'Europe publie et rassemble les réalisations exemplaires présentées au Prix du Paysage. Les projets sélectionnés font preuve d'efforts en ce qui concerne le développement territorial durable, la sensibilisation et la participation du public. Ils doivent, en outre, pouvoir servir d'exemple à d'autres projets paysagers tant sur le territoire national qu'en Europe.

Le projet de mise en valeur du site naturel et paysage de l'Hof ter Musschen vise à la préservation, la valorisation et l'animation d'un ancien paysage rural, typique de l'est de Bruxelles. En bordure du territoire régional, ce site semi-naturel de 10 ha est protégé depuis 1994 en raison de sa haute valeur biologique. Il comporte, le long de la rivière la Woluwe, un marais, des prés humides, des massifs boisés, une ferme brabançonne « en carré » du XVII^e siècle avec son fournil et un moulin à vent. La sauvegarde de ce site a véritablement fait l'objet d'un combat citoyen. Les bénévoles de l'association, en collaboration avec les propriétaires et divers acteurs privés et régionaux, veillent à lui assurer une gestion durable en y organisant tant des journées d'études de niveau scientifique que des actions de sensibilisation : remise en état du fournil, atelier de meunerie, fauchage, apiculture, animations scolaires. Les activités qui sont développées favorisent les échanges intergénérationnels, la transmission des savoirs, la cohésion sociale, l'appropriation du patrimoine par les communautés locales. Elles sont aussi exemplaires du point de vue de l'écologie.

www.cebe.be

IL



(2017 © G. Vermoelen)



(© 32shoot)

LE WOOD WIDE WEB DE BRUXELLES

Un projet participatif

Le projet évolutif et participatif *Wood Wide Web* relie les arbres sur une plateforme et à des activités de terrain. Il propose du contenu aux histoires originales. L'idée est d'enchanter le public, de fédérer une communauté, d'aller chercher petits et grands pour les emmener à la rencontre des arbres de la Région et à la découverte de ce qui se déroule à leur pied.

Wood Wide Web est une invitation à se reconnecter au patrimoine vivant de la capitale: regarder Bruxelles telle une forêt. Cette forêt rassemble toute une série de médias libres: une carte forestière urbaine, des fiches d'identité, des portraits d'individus monumentaux, des outils éducatifs ludiques et interactifs, etc. Il s'agit de rendre les arbres visibles, dévoiler leurs secrets, attirer l'attention sur leur rôle, leur environnement.

Au départ, la plateforme géo-localise 120 arbres remarquables. Une forêt urbaine réelle dans laquelle le public peut s'immerger progressivement. Car cette forêt est peuplée d'événements,

de multiples initiatives menées avec le concours d'associations, d'artistes, de collectifs, d'opérateurs... En 2018, les Bruxellois qui le souhaitent pourront faire pousser à leur tour cette forêt, avec leurs propres contributions. Le public pourra ajouter ses arbres emblématiques, remarquables ou préférés et proposer ses activités, animations, parcours arborés.

Ce projet s'inspire du système de communication racinaire qui relie les arbres en forêt: le *Wood Wide Web*. Dans ce cadre, l'asbl *threetwo-shoot* tisse un réseau tant humain que culturel autour de cette thématique singulière. Cette expérience dynamique, *crossmedia* à 360° et accessibles à tous, est lancée à Bruxelles aux Halles Saint-Géry lors des Journées du Patrimoine, les 16 et 17 septembre 2017.

www.woodwideweb.be

« SOIGNES, MA BELLE »

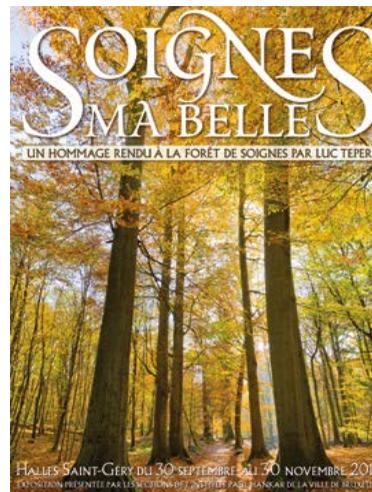
Exposition

L'Institut Paul Hankar de la Ville de Bruxelles présente, du 30 septembre au 30 novembre 2017 aux Halles Saint-Géry, une réalisation de Luc Teper qui rend hommage à la forêt de Soignes.

Cette magnifique ceinture verte offre aux citoyens en quête de nature ses quelque 5.000 ha où vivent, au sein d'une flore remarquable, 40 espèces de mammifères, 132 espèces d'oiseaux et différentes sortes d'insectes, de reptiles et d'amphibiens.

L'essence emblématique de la forêt de Soignes est, bien sûr, le hêtre qui y règne depuis le XVIII^e siècle en plantation équienne, ce qui signifie que les arbres sont d'une espèce majoritairement dominante et ont moins de 20 ans de différence d'âge, d'où son surnom de « hêtraie cathédrale ». Cependant les gestionnaires de la sylvie font actuellement la part de plus en plus belle à une plantation sous forme de futaie irrégulière où le chêne pédonculé, le frêne, l'érable, le charme et le mélèze participent à un meilleur étage des strates végétales, occasionnant ainsi un regain de lumière et un humus de meilleure qualité, le tout favorisant la biodiversité.

Une certaine unanimité existe aujourd'hui pour établir une juste prise en compte des fonctions à la fois écologiques et sociales de la forêt de Soignes. Mais celle-ci subit toutefois encore trop d'agressions, paradoxalement provoquées parfois par



ceux-là même qui l'apprécient et sont le plus souvent inconscients des conséquences engendrées par leurs comportements. Il est, par exemple, malheureusement probable que les chiens non tenus en laisse sont, pour une bonne part, responsables de la baisse du nombre de chevreuils. Gérer une sylve d'une telle superficie, aux vocations si diverses et qui doit faire face à des pressions de toutes sortes, tout en répondant à certaines attentes légitimes du public, nécessite bien des mesures visant à l'obtention d'une pérennité amplement méritée.

Répartie sur les régions flamande, bruxelloise et wallonne, la forêt de Soignes est reconnue au Patrimoine mondial de l'Unesco depuis le 7 juillet 2017, ce qui est d'assez bon augure pour sa préservation et son développement. Il reste à espérer que le promoteur du futur puisse la parcourir à son gré et l'appeler, lui aussi, et pour longtemps encore: «Soignes, ma belle».

Exposition accessible gratuitement du 30 septembre au 30 novembre 2017, place Saint-Géry à Bruxelles.

LT

PAUL ET SES FRÈRES

Exposition

L'architecte Paul Hamesse travaille pendant plus de 40 ans avec ses frères, Georges et Léon, dans leur bureau saint-gillois. Élève de Hankar et de Chambon, passionné d'art et couturier du milieu artistique bruxellois, Paul a un goût affirmé pour le décor et se forge une griffe toute personnelle qu'il applique aux moindres détails, de la façade à la poignée de porte. La faune et la flore sont des sources d'inspiration vivifiantes, de la géométrisation de l'Art nouveau à l'élégance de l'Art Déco.

Le bureau *Hamesse frères* est à l'image d'une ruche prolifique et infatigable qui conçoit des projets, dresse des plans et dirige des chantiers sans discontinuer. Maisons de commerces chics et vitrines éphémères, villas luxueuses, maisons bourgeoises et immeubles modernes, ateliers d'artistes et temples cinématographiques se bousculent dès 1898 dans un carnet de commandes qui ne désemplit pas.

Bruxelles est le principal théâtre de leur fièvre créatrice qui évolue avec les styles, les techniques et les matériaux de leur temps.

Destinée à un public familial, l'exposition *Paul et ses frères* ouvre les portes d'une ville vrombissante et lumineuse où quelque 200 réalisations disséminées sur le territoire déclinent le savoir-faire de Paul et ses frères, virtuoses de la décoration.

Exposition accessible gratuitement, du 8 septembre au 22 novembre 2017, tous les jours de 10h à 18h, à la mezzanine des Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles.

Organisation: Association pour l'Étude du Bâti (APEB), avec le soutien de la Direction des Monuments et Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

CM

À PARAÎTRE

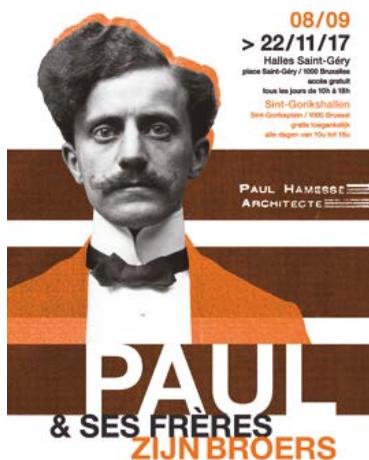
BRUXELLES PATRIMOINES 025
DÉCEMBRE 2017
LES CHANTIERS

LA REVUE BRUXELLES PATRIMOINES EST VENDUE EN LIBRAIRIE 10 € sauf numéro double à 20 € OU PAR ABONNEMENT.

SI VOUS SOUHAITEZ VOUS ABONNER POUR L'ANNÉE 2017

(deux numéros simples et un numéro double), merci de verser la somme de € 29 sur le compte BE 31 0912 3109 5455/ BIC GKCCBEBB (au nom de la Direction des Monuments et Sites) avec la mention «revue *Bruxelles Patrimoines*» et les nom et prénom et adresse complète du (de la) bénéficiaire.

 Rejoignez-nous sur Facebook (www.facebook.com/BruxellesPatrimoinesErfgoedBrussel).



COLOPHON

COMITÉ DE RÉDACTION

Jean-Marc Basyn, Stéphane Demeter,
Paula Dumont, Murielle Lesecque,
Griet Meyfroots, Cecilia Paredes
et Brigitte Vander Bruggen

RÉDACTION FINALE EN FRANÇAIS

Stéphane Demeter

RÉDACTION FINALE EN NÉERLANDAIS

Paula Dumont et Griet Meyfroots

SECRÉTARIAT DE RÉDACTION

Murielle Lesecque

COORDINATION DE L'ICONOGRAPHIE

Paula Dumont et Julie Coppens

COORDINATION DU DOSSIER

Paula Dumont

AUTEURS/COLLABORATION

RÉDACTIONNELLE

Bruno Campanella,
Anne De Bardzki-Granon,
Odile De Bruyn, Yannick Devos,
Denis Diagre, Paula Dumont,
Eric Hennaut, Valentine
Jedwab, Roger Langohr,
Catherine Leclercq, Géry Leloutre,
Isabelle Leroy, Hubert Lionnez,
Michel Louis, Cristina Marchi,
Elena Marinova, Cristiano Nicosia,
Luc Teper, threetwoshoot,
Brigitte Vander Bruggen,
Ann Voets, Luc Vrydaghs

TRADUCTION

Gitracom, Ubiquis

RELECTURE

Martine Maillard, Ann Degraeve
et le comité de rédaction

GRAPHISME

La Page sprl

CRÉATION DE LA MAQUETTE

The Crew communication sa

IMPRESSION

IPM printing

DIFFUSION ET GESTION DES ABONNEMENTS

Cindy De Brandt,
Brigitte Vander Bruggen.
bpeb@sprb.irisnet.be

REMERCIEMENTS

Constantin Brodzki, Danielle Scherens

ÉDITEUR RESPONSABLE

Bety Waknine, Directrice générale de
Bruxelles Urbanisme et Patrimoine de
la Région de Bruxelles-Capitale,
CCN – rue du Progrès 80,
1035 Bruxelles.

Les articles sont publiés sous la
responsabilité de leur auteur. Tout
droit de reproduction, traduction
et adaptation réservé.

CONTACT

Direction des Monuments et
Sites - Cellule Sensibilisation
CCN – rue du Progrès 80, 1035 Bruxelles
<http://patrimoine.brussels>
aatl.monuments@sprb.irisnet.be

CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

Malgré tout le soin apporté à la
recherche des ayants droit, les éventuels
bénéficiaires n'ayant pas été contactés
sont priés de se manifester auprès de la
Direction des Monuments et des Sites
de la Région de Bruxelles-Capitale.

LISTE DES ABRÉVIATIONS

AGR – Archives générales du Royaume
ARB – Académie royale de Belgique
AVB – Archives de la Ville de Bruxelles
Département JPEU – Département
Jardin, Paysage et Écosystème urbain
IRSIA – Institut pour l'Encouragement
de la Recherche scientifique dans
l'Industrie et l'Agriculture
KBR – Bibliothèque royale de Belgique
KIK-IRPA – Koninklijk Instituut voor
het Kunstpatrimonium / Institut
royal du Patrimoine artistique
MVB – Musée de la Ville de Bruxelles
MRAH – Musées royaux d'art et histoire
SPRB – Service public
régional de Bruxelles
ULB – Université libre de Bruxelles

ISSN

2034-578X

DÉPÔT LÉGAL

D/2017/6860/017

*Dit tijdschrift verschijnt ook
in het Nederlands onder de
titel «Erfgoed Brussel».*



Déjà paru dans Bruxelles Patrimoines

001 - Novembre 2011
Rentrée des classes

002 - Juin 2012
Porte de Hal

003-004 - Septembre 2012
L'art de construire

005 - Décembre 2012
L'hôtel Dewez

Hors série 2013
Le patrimoine écrit notre histoire

006-007 - Septembre 2013
Bruxelles, m'as-tu vu ?

008 - Novembre 2013
Architectures industrielles

009 - Décembre 2013
Parcs et jardins

010 - Avril 2014
Jean-Baptiste Dewin

011-012 - Septembre 2014
Histoire et mémoire

013 - Décembre 2014
Lieux de culte

014 - Avril 2015
La Forêt de Soignes

015-016 - Septembre 2015
Ateliers, usines et bureaux

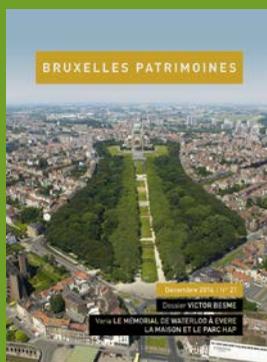
017 - Décembre 2015
Archéologie urbaine

018 - Avril 2016
Les hôtels communaux

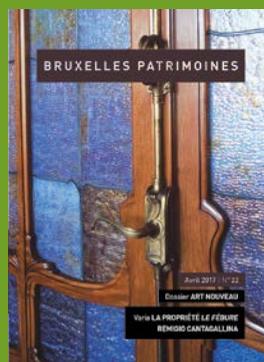
Derniers numéros



019-020 - Septembre 2016
Recyclage des styles



021 - Décembre 2016
Victor Besme



022 - Avril 2016
Art nouveau



BRUXELLES URBANISME ET PATRIMOINE
SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES

20 €



ISBN 978-2-87584-145-2